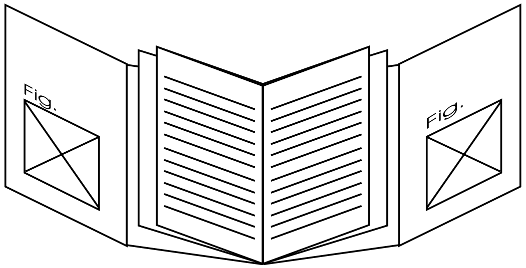
HOME AM/FM RADIO WITH USB / SD.

HRA-1325US

Instruction manual
Bedienungsanleitung
Manuel d’instructions
Manuale d’istruzioni
Manual de instrucciones
Manual de instruções

Roadstar Management SA
via Passeggiata 7, CH 6883
Novazzano (Switzerland)

INDEX



- Your new unit was manufactured and assembled under strict ROADSTAR quality control.
  Thank-you for purchasing our product for your music enjoyment.
  Before operating the unit, please read this instruction manual carefully. Keep it also handy for further future references.

- Votre nouvel appareil a été fabriqué et monté en étant soumis aux nombreaux tests ROADSTAR. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction.
  Avant de vous adonner à ces activités, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Conservezle à portée de main à fin de référence ultérieure.

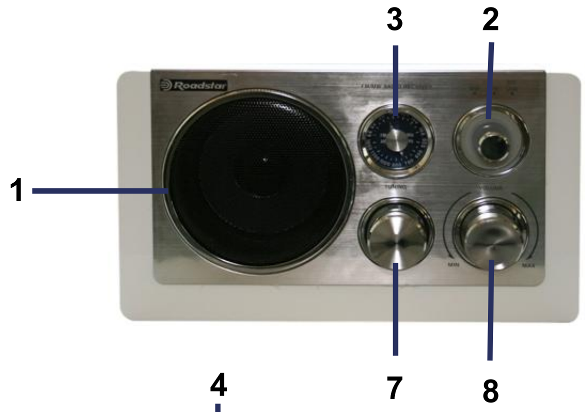
- Vuestro nuevo sistema ha sido construido según las normas estrictas de control de calidad ROADSTAR.
  Le felicitamos y le damos las gracias por su elección de este aparado. Por favor leer el manual antes de poner en funcionamiento el equipo y guardar esta documentación en case de que se necesite nuevamente.

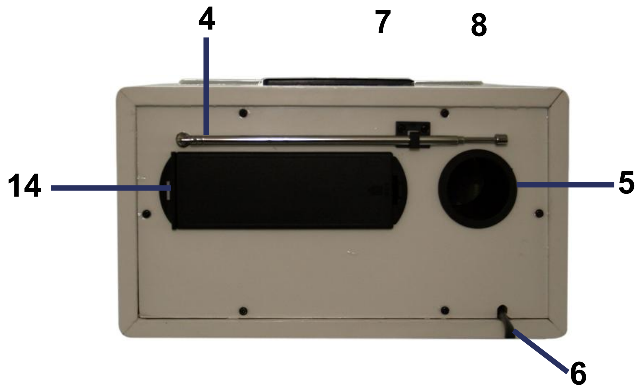
- Ihr neues Gerät wurde unter Beachtung der strengen ROADSTAR-Qualitätsvorschriften gefertigt.
  Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes und wünschen Ihnen optimalen Hörgenuss. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, und heben Sie sie auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.

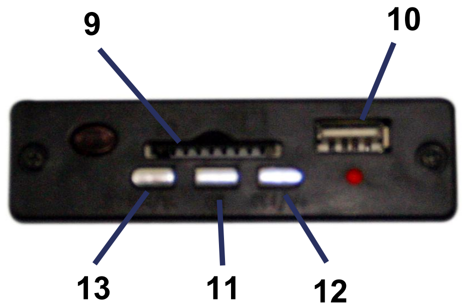
- Il vostro nuovo apparecchio é stato prodotto ed assemblato sotto lo stretto controllo di qualità ROADSTAR.
  Vi ringraziamo di aver acquistato un nostro prodotto per il vostro piacere d'ascolto.
  Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, leggete attentamente il manuale d'istruzioni e tenetelo sempre a portata di mano per futuri riferimenti.

- Seu novo aparelho foi construido e montado sob o estrito controle de qualidade da ROADSTAR.
  Agradecemos por ter comprado nosso produto para a sua diversão.
  Antes de usar esta unidade é necessário ler com atençâo este manual de instruções pare que possa ser usada apropriadamente; mantenha o manual ao seu alcance para outras informações.

HRA-1325US







WARNINGS

The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

The lightening flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of “dangerous voltage” inside the unit.

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.

230v~ This unit operates on 230V ~ 50Hz. If the unit is not used for a long period of time, remove the plug from the AC mains.

This unit must not be exposed to moisture or rain.

The power switch in this unit is mounted on the secondary circuit and does not disconnect the whole unit from the mains in OFF position.

Ensure all connections are properly made before operating the unit.

This unit should be positioned so that it is properly ventilated. Avoid placing it, for example, close to curtains, on the carpet or in a built-in installation such as a bookcase.

Do not expose this unit to direct sunlight or heat radiating sources.

HRA-1325US

Home AM/FM Radio with USB Port and MMC/SD Card slot.

INSTRUCTION MANUAL

Please read this instruction manual carefully and familiarize yourself with your new Home Radio before using it for the first time. Please retain this manual for future reference.

LOCATION OF CONTROLS

1. Speaker
2. Function selector (USB-SD/FM/AM)
3. Dial scale
4. Telescopic antenna
5. Ventilation hole / Battery compartment
6. AC cable
7. TUNING Knob
8. VOLUME - ON/OFF Control
9. SD / MMC Card Slot
10. USB Port
11. PLAY / PAUSE Button
12. Next Trrack Button
13. Previous Track Button
14. Battery Compartment

CONNECTING TO POWER

Before switching on make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate.

For your own safety read the following instructions carefully before attempting to connect this unit to the mains.

MAINS (AC) OPERATION

This unit is designed to operate on AC 230V 50Hz current only. Connecting it to other power sources may damage the unit.

CAUTION
To prevent electric shock disconnect from the mains before removing cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

SAFETY PRECAUTION
Do not allow this unit to be exposed to rain or moisture.
Mains Supply: 230V 50Hz - AC only

This symbol means that this unit is double insulated. An earth connection is not required.

POWER SUPPLY

Remove the stereo carefully from the box, retaining the packaging for future use (servicing).

AC POWER OPERATION
Connect the plug to a mains power inlet 230V AC ~ 50 Hz.

AM/FM TUNER

OPERATION
- Select the desired frequency band (AM or FM) with the Function Selector (2).
- Tune to the desired radio station by turning the Tuning control (7).
- Turn the Volume control knob (8) to the desired level
- To turn off the unit set the Volume (8) to the OFF position.

ANTENNA
- For FM reception there is a built-in telescopic FM antenna (4) at the rear of the unit. Extend the antenna and move it around to obtain the best reception.
- For MW reception the signals are picked up through a built-in ferrite antenna. Your may have to orient the unit to obtain the best reception.

USB/SD/MMC OPERATION
Playback MP3 files from a USB / SD / MMC memory Stick

1. Select the USB/SD Mode function.
2. The unit will identify the mode USB first when you insert the SD/MMC drive or USB together
3. The unit start to play the first song.
6. Press NEXT or PREV button to select the desired song.

TO SKIP BACK TO THE PREVIOUS TRACK (USB / SD)
- Press the PREV button. If this button is pressed in the middle of a track, the player will skip back to the beginning of that track. To make it skip back to the previous track press the PREV twice. Continuously pressing the PREV button makes the player skip back through the memory track by track. Once the beginning of the first track is reached, the player will not go back any further.

BATTERYOPERATION
- Open the Battery Compartment (14) at the bottom of the radio and insert six UM-4 batteries following the polarity diagram shown inside the battery compartment.
- Batteries should be removed form the compartment if the unit is not to be used for some time.
- Flat batteries should be removed from the unit to avoid leakage.

SPECIFICATIONS

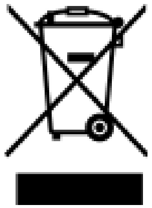
Power Supply

AC:	230V ~ 50Hz, 10 W

Radio Frequency Coverage

FM:	87.5 - 108MHz
MW:	540 - 1600kHz

Design and specifications are subject to change without notice.



Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

SICHERHEITSHINWEISE

Das Ausrufszeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Service) in diesem Handbuch hin, die unbedingt zu befolgen sind.

Das Blitzsymbol im Dreieck weist den Benutzer auf "gefährliche Spannungen" an einigen freiliegenden Bauteilen im Innem des Gerätes hin.

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

Um die Gefahr elektrischer Schläge auszuschliessen, Gehäuse auf keinen Fall abnehmen. Im Innem befinden sich keine vom Benutzer selbst instandsetz-baren Teile. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

230v~

Dieses Gerät ist für 230V ~ 50Hz Netzspannung ausgelegt. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Setzen Sie das Gerät weder Feuchtigkeit noch Regen aus.

Der EIN-Schalter dieses Geräts ist an den Sekundärschaltkreis ange-schlossen. Seine Abschaltung unterbricht die Hauptstromzufuhr des Geräts nichts.

Schalten Sie das System erst dann ein, wenn Sie alle Verbindungen genau geprüft haben.

Stellen Sie das Gerät so auf, dass immer eine ungestörte Frischluftzufuhr sichergestellt ist. Es ist zum beispiel keinesfalls auf Teppiche und in der Nähe von Gardinen zu stellen oder in Bücherregale einzubauen.

Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen aus.

HRA-1325US
HEIM MW/UKW RADIO MIT USB / SD / MMC.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie aufmerksam diese Bedienungsanleitung, um sich mit Ihrem neuen Gerät vertraut zu machen, bevor Sie es zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf, um später jederzeit nachschlagen zu können.

LAGE DER BEDIENUNGSELEMENTE

1. Lautsprecher
2. Funktion-Schalter (USB-SD/FM/AM)
3. Abstimmanzeige
4. Teleskop-Antenne
5. Belüftungsloch / Batterienfach
6. AC Netzkabel
7. Abstimm-Regler
8. Lautstärkeregler EIN / AUS Shalter
9. SD / MMC
10. USB
11. USB / SD /MC-Wiedergabe/Pause-Taste 12.USB / SD / MMC Vorwärts -Tast
13. USB / SD / MMC Rückwärts-Taste
14. Batteriefach

STROMANSCHLUSS

Bevor Sie das Gerät einschalten, vergewissern Sie sich, daß Ihre örtliche Netzspannung mit der Betriebsspannung auf dem Typenschild übereinstimmt.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit lesen Sie bitte aufmerksam die folgenden Anweisungen, bevor Sie das Gerät ans Netz anschließen.

WECHSELSTROMBETRIEB (AC)
Dieses Gerät funktioniert nur mit Wechselstrom (AC) 230V 50Hz. Wenn Sie das Gerät an andere Stromquellen anschließen, könnte es beschädigt werden.

ACHTUNG!
Um elektrischen Schlägen vorzubeugen, trennen Sie das Gerät vom Netz ab, bevor Sie den

Deckel entfernen. Im Inneren des Gerätes befinden sich keine vom Benutzer Instand zuhaltenen Teile! Bei Problemen wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Kundendienstpersonal.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

Setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

Stromversorgung: 230V 50Hz – nur Wechselstrom (AC)

Dieses Symbol bedeutet, daß das Gerät doppelt isoliert ist. Ein Erdanschluß ist nicht erforderlich.

VORBEREITUNG FÜR INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung. Bewahren Sie diese für einen eventuellen späteren Gebrauch auf (Service).
- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Schließen Sie das AC-Netzkabel an Ihr AC-Haushaltstromnetz 230 V - 50 Hz an. Vergewissern Sie sich, daß die Spannung übereinstimmt.

MW/UKW-TUNER

BETRIEB

- Wählen Sie mit dem Funktionschalter (USB-SD/FM/AM) (2) das gewünschte Frequenzband.
- Stimmen Sie die gewünschte Radiostation mit dem Abstimmregler (7) ab.
- Stellen Sie mit dem Lautstärkeregler (8) die gewünschte Lautstärke ein.
- Wählen Sie OFF mit dem Volumeschalter (2), um das Gerät auszuschalten.

ANTENNE

- Für den UKW-Empfang befindet sich eine Teleskopantenne (4) auf der Rückseite des Gerätes. Ziehen Sie die Antenne komplett aus. Durch leichtes Drehen der Antenne können Sie eventuelle Empfangsstörungen minimieren.

- Für den MW-Empfang werden die Signale über die eingebaute Ferrit-Antenne empfangen. Sie brauchen das Gerät nur auszurichten, bis Sie den besten Empfang erreichen.

WIEDERGABE VON USB/SD/MMC-DATEIEN

1. Drücken Sie zum Volumeshalter auf POWER.

2. Stellen Sie die Funktions-Schalter (2) auf die Position USB/SD.
3. Das Gerät wird zuerst die USB identifizieren, wenn Sie den USB-Stick oder SD/ MMC zusammen einlegen.

AUFFINDEN EINES BESTIMMTEN TITELS

1. Drücken Sie NEXT-TASTEN vorwärts oder rückwärts (PREV) bis die erforderliche Spurnummer gezeigt wird.
3. Sie können zum nächsten Lied springen, indem Sie die NEXT Taste drücken. Die Wiedergabe springt von einem Lied, jedesmaldie Taste SPRUNG vorwärts gedrükt wird.
4. Wenn Sie den PREV (rückwärts) Taste drücken, gehen Sie zum Anfang von dem aktuellen Lied zurück. Wenn Sie diese Taste mehr als einmal drücken, jedes Mal wenn Sie es drücken, springen Sie sich einem Lied zurück.

BATTERIEBETRIEB

- Öffnen Sie das Batteriefach (14) auf der Geräterückseite und setzen Sie 4 x UM3 Batterien entsprechend der im Batteriefach angezeigten Polarität ein.
- Die Batterien sollten entfernt werden, wenn das Gerät für einige Zeit nicht benutzt wird.
- Verbrauchte Batterien sollten entfernt werden, um das Auslaufen von Säure zu vermeiden.

TECHNISCHE DATEN

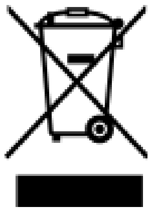
Stromversorgung

AC:	230V – 50Hz, 10 W

Radio-Frequenzbereich

UKW:	87.5 - 108MHz
MW:	540 - 1600kHz

Auf Grund ständiger Verbesserungen bleibt die Änderung der technischen Daten und des Designs ohne Vorankündigung vorbehalten.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerat bitte getrennt von anderen Abfallen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

ATTENTION

Le symbole “point d’exclamation” à l’intérieur d’un triangle avertit l’utilisateur que d’importantes instructions d’utilisation et de maintenance sont contenues dans le mode d’emploi.

Le symbole “éclair” à l’intérieur d’un triangle sert à avertir l’utilisateur de la présence du courant à l’intérieur du l’appareil qui pourrait constituer un risque.

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

Afin de minimiser les risques, ne pas ouvrir le boîtier ni ôter le dos de l’appareil. En case de panne, faites appel aux techniciens qualifiés pour les réparations. L’appareil ne renferme aucune pièce reparable par l’utilisateur.

230v~ Cet appareil a été conçu pour une tension d’alimentation de 230V ~ 50Hz. Débranchez la prise de courant quand on prévoit de ne pas utiliser l’appareil pendant un certain temps.

L’unité ne doit pas être exposée à l’humidité ou à la pluie.

L’interrupteur d’allumage de cet appareil est monté sur des circuits secondaires et il ne débranche pas l’appareil tout entier lorsqu’on l’éteint.

Mettez l’appareil sous tension seulement après avoir vérifié que tous les raccordements soient corrects.

L’appareil doit être gardé dans un endroit suffisamment ventilé. Ne le gardez jamais par exemple près des rideaux, sur un tapis ou dans des meubles, tels qu’une bibliothèque.

L’unité ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.

HRA-1325US

RADIO AM/FM DE MAISON AVEC USB/SD.

MODE D’EMPLOI

Veuillez lire attentivement ce mode d’emploi, afin de familiariser avec votre nouvelle Radio avant de l’utiliser pour la première fois. Veuillez s’il vous plaît garder ce mode d’emploi comme référence pour le futur.

POSITIONNEMENT DES COMMANDES

1. Haut-parleur
2. Sélecteur des fonctions (USB-SD/FM/AM)
3. Afficheur Syntonisation
4. Antenne FM
5. Trous de ventilation /Compartiment des piles
6. Câble alimentation
7. Contrôle Syntonisation
8. Contrôle Volume et Allumage / Aret
9. SD / MMC
10. USB
11. Touche PLAY / PAUSE
12. Touche Next Track
13. Touche Previous Track
14. Compartment Piles

BRANCHEMENT A LA SOURCE D’ALIMENTATION

Avant l’utilisation, vérifier que la tension électrique de votre source d’alimentation corresponde à celle indiquée sur la plaque des caractéristiques techniques de votre appareil.
Avant de brancher l’appareil au réseau, il faut lire attentivement les instructions suivantes pour des raisons de sécurité.

FONCTIONNEMENT SUR RESEAU (CA)

L’appareil est conçu pour fonctionner sur une tension de 230V ~ 50 Hz CA seulement. Le branchement à d’autres sources d’alimentation pourrait endommager l’appareil.

DANGER

Pour éviter tout risque de décharge électrique, débrancher l’appareil avant d’enlever la protection. A l’intérieur il n’y a pas de parties utilisables. S’adresser au personnel qualifié pour toute opération d’entretien.

CONSIGNES DE SECURITE

N’exposer cet appareil ni à la pluie ni à l’humidité.
Alimentation du réseau: 230 Volts ~ 50 Hz - CA seulement

Ce symbole signifie que l’appareil a été doublement isolé. La connexion de terre n’est pas nécessaire.

PREPARATION POUR L’UTILISATION

- Enlever le stéréo de son emballage avec attention et garder la boîte en cas d’utilisation future (service après vente).
- Avant la mise en service de l’appareil, lire attentivement le mode d’emploi présent.
- Brancher le cordon d’alimentation CA à votre prise murale (230V AC - 50 Hz). S’assurer que la tension est compatible.

RADIO MW/FM

FONCTIONNEMENT

- Choisir la bande de fréquence souhaitée (AM ou FM) avec le Sélecteur de fonction (USB-SD/FM/AM) (2) .
- Syntoniser la station désirée à l’aide du contrôle Syntonisation (7).
- Régler le VOLUME au niveau de son souhaité avec le contrôle Volume (8).
- Pour éteindre la radio sélectionner OFF avec le controle Volume (8).

Antenne

Pour la réception en FM il y a une antenne télescopique FM incorporée (4) à l’arrière de l’appareil. Extraire l’antenne et l’orienter de manière à ce que la qualité de la réception soit la meilleure possible.
Pour la réception en MW les signaux sont interceptés par une antenne en ferrite incorporée. Pour que la réception soit la meilleure possible, il faut orienter l’appareil.

FONCTIONNEMENT USB/SD/MMC

Chargement de fichiers MP3 d’une mémoire USB Stick

1. Appuyer sur Volume (8) pour allumer l’appareil.
2. Presser le sélecteur de fonction (2) sur la position USB/SD.
3. L’appareil identifiera en premier la mode USB quand vous insérez un USB ou SD/ MMC ensemble.
4. Commencera la reproduction de la chanson.

SELECTION D’UNE PISTE

1. Appuyer sur la Touche NEXT jusqu’à selectioné le numéro de la piste désirée.
2. Vous pouvez sauter à la prochaine piste en pressant la Touche de NEXT. La piste avance chaque fois par une piste à chaque pression de la touche.

3. Quand vous pressez la Touche NEXT, vous revenez au début de la piste courante. Si vous pressez ce bouton plus qu'une fois, chaque fois, vous vous déplacez en arrière par une piste.

UTILISATION DES PILES

- Ouvrir le compartiment des piles (14) à l’arrière du radio et insérer 4 piles UM-3 selon le schéma des polarités indiqué dans le compartiment des piles.
- En cas d’inutilisation prolongée de l’appareil, retirer les piles du compartiment.
- Retirer les piles usagées pour éviter qu’elles coulent.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

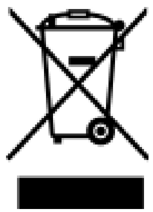
Alimentation électrique

CA:	230V - 50 Hz, 10 W

Limites d’audibilité fréquences radio

FM:	87.5 - 108MHz
MW:	540 - 1600kHz

Caractéristiques sujets à modifications sans avis préalable.



Comment éliminer ce produit -
(déchets d'équipements électriques et électroniques)
Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice a l'environnement ou a la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.
Les particuliers sont invites a contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou a se renseigner auprès de leur mairie pour savoir ou et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.
Les entreprises sont invitées a contacter leurs fournisseurs et a consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

ATTENZIONE

Il punto esclamativo all’interno di un triangolo avverte l’utente che il libretto d’istruzioni contiene delle importanti istruzioni per l’uso e la manutenzione.

Il simbolo del fulmine all’interno di un triangolo avverte l’utente della presenza di una pericolosa tensione all’interno dell’apparecchio.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

Per ridurre i rischi di scosse elettriche, non aprire l’apparecchio. L’apparecchio non contiene parti riparabili dall’utente. In caso di guasto fare appello a tecnici qualificati per le riparazioni.

230v~

Questo apparecchio è stato progettato per funzionare a 230V ~ 50Hz. Se nonsi intende utilizzare l’apparecchio per un lungo periodo di tempo, rimuovere la spina dalla presa di corrente.

Non esporre l’apparecchio alla pioggia o all’umidità.

L’interruttore di alimentazione di questo apparecchio è montato sul circuito secondario e non disconnette completamente l’apparecchio quando viene spento.

Utilizzare l’apparecchio solo dopo aver verificato che tutte le connessioni siano state eseguite correttamente.

Posizionare l’apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato. Evitare di sistemarlo vicino a tende, sul tappeto o all’interno di un mobile quale, ad esempio, una libreria.

Non esporre l’apparecchio alla luce diretta del sole o a fonti di calore.

Noi. Roadstar Italia Spa
Viale Matteotti 39
I-22012 Cernobbio (Como)
Dichiariamo:
Che il modello Radio Analogica MW/FM HRA-1325US della Roadstar è prodotto in conformità al D.M. no. 548 datato 28/08/95 (G.U. no. 301 datata 28/12/95) e, in particolare, è in conformità alle prescrizioni dell’articolo 2 comma 1.

HRA-1325US
RADIO DA CASA AM/FM CON LETTORE USB / SD.

INTRODUZIONE MANUALE

Raccomandiamo la lettura accurata di questo manuale per potervi familiarizzare con la nuova radio prima di utilizzarla per la prima volta. Raccomandiamo di conservare questo manuale per futuri riferimenti.

LOCALIZZAZIONE DEI CONTROLLI

1. Altoparlante
2. Selettore Funzione (USB-SD/FM/AM)
3. Scala sintonia
4. Antenna telescopica
5. Foro di ventilazione / Compartimento Batterie
6. Cavo alimentazione
7. Controllo sintonia
8. Controllo Volume e Accensione / Spegnimento 9. Slot inserimento SD / MMC
10. Porta USB
11. Tasto PLAY / PAUSE
12. Tasto Salto Traccia
13. tasto Traccia Precedente
14. COmpartimento Batterie

COLLEGAMENTO ALLA FONTE DI ALIMENTAZIONE

Prima di accendere l’apparecchio assicurarsi che il voltaggio locale sia lo stesso di quello indicato sulla targhetta dei dati di funzionamento.
Per la vostra propria sicurezza leggere le seguenti istruzioni accuratamente prima di cercare di collegare questo apparecchio alla presa di corrente.

FUNZIONAMENTO A CA
Questo apparecchio è stato disegnato per funzionare solo con una fonte di alimentazione di AC 230V 50Hz. Il collegamento ad un altro tipo di fonte di alimentazione potrebbe danneggiare l’apparecchio.

Attenzione
Per prevenire le scariche elettriche, scollegare la spina prima di rimuovere il coperchio. Non

impiegare le parti usabili all'interno. Fare riferimento al personale di un centro di servizi qualificato.

Precauzioni di Sicurezza

Non permettere che l'apparecchio venga esposto alla pioggia o all'umidità.

Fonte di Alimentazione Principale: solo AC 230V / 50Hz - AC

□ Questo simbolo significa che questo apparecchio è doppiamente isolato. Non è richiesto un collegamento a terra.

PREPARAZIONE ALL'UTILIZZO

- Rimuovere l'apparecchio dalla scatola accuratamente, conservare l'imballaggio per un eventuale utilizzo in futuro (servizio dopo vendita).
- Raccomandiamo una lettura accurata di questo manuale d'istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Collegare il Cavo di Alimentazione alla vostra presa di corrente da casa e accendere l'apparecchio. Assicurarsi che il voltaggio sia compatibile (230V AC - 50 Hz).

UTILIZZO RADIO MW/FM

Funzionamento

- Selezionare la banda desiderata (AM o FM) con il selettore di funzione (USB-SD/FM/AM)(2) per accendere l'apparecchio.
- Sintonizzare le stazioni radio con il controllo di sintonia (7).
- Regolare il VOLUME al livello desiderato usando il controllo VOLUME (8).
- Per spegnere la radio, posizionare il controllo Volume (8) su OFF.

ANTENNA

Per una ricezione in FM si trova incorporata un'antenna telescopica FM (4) sul retro dell'apparecchio. Estendere l'antenna e ruotarla fino a raggiungere la migliore ricezione. Nella ricezione AM i segnali vengono raccolti da un'antenna incorporata in ferrite. Dovrebbe orientare l'apparecchio per ottenere la migliore ricezione.

UTILIZZO USB/SD/MMC

Caricamento e Rimozione di files MP3 da una memoria USB Stick o SD Card

1. Ruotare il Volume (8) per accendere l'apparecchio.
2. Selezionare la modalità USB/SD col tasto Funzione (USB/SD / FM / AM) (2) .

3. L'apparecchio identificherà dapprima il modo USB quando si inserisce una memoria USB o SD/MMC insieme.
4. Iinizia la riproduzione dell brano.

SELEZIONARE UN BRANO

1. Premere il tasto NEXT o PREV per selezionare il brano desiderato.
2. Premere il tasto NEXT ripetutamente per andare ai brani successivi. Si muove in avanti di un brano ogni volta che il tasto NEXT viene premuto.
3. Premere il tasto PREV una volta per tornare all'inizio del brano corrente. Premere il tasto PREV ripetutamente per ritornare ai brani precedenti.

FUNZIONAMENTO A BATTERIE

- Aprire il Compartimento Pila (14) sul retro dell'apparecchio e inserire 4 pile UM-3 seguendo il diagramma di polarità mostrato all'interno del compartimento pila.
- Le pile dovranno essere rimosse quando l'apparecchio non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Le pile scariche dovranno essere rimosse dall'apparecchio per evitare la fuoriuscita di acido.

SPECIFICHE TECNICHE

Fonte Alimentazione

AC: 230V-50Hz, 10W

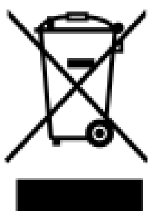
Gamma Frequenze Radio

FM: 87.5 - 108MHz 540

MW: - 1600kHz

Le caratteristiche sono soggette a variazioni senza preavviso.

Corretto smaltimento del prodotto - *(rifiuti elettrici ed elettronici)*



Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito can altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale e stato acquistato il prodotto a l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

ATENCIÓN

El símbolo de exclamación dentro un triángulo tiene el objeto de advertir al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación adjunta con el equipo.

El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas en el equipo.

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

Para reducir los riesgos de descargas eléctricas, no retire la cubierta. La unidad no hay en su interior componentes que pueda manipular el usuario. Encargue su reparación a personal cualificado.

230v~

Esta unidad funciona con 230V ~ 50Hz. Cuando el equipo vaya a estar un tiempo prolongado sin utilizarse, desenchufar el cable de alimentación.

La unidad no debería ser expuesta a lluvia o humedad.

El interruptor de encendido del aparato está montado en el circuito secundario y al apagarlo no desconecta de la alimentación todo el aparato.

No conecte la unidad hasta que no se hayan efectuado todas las otras conexiones.

La unidad se debe instalar de forma que su posición no le impida tener ventilación adecuada. Por ejemplo, el equipo no se debe colocar cerca de cortinas o sobre el tapete, ni en una instalación como puede ser un armario.

La unidad no debería ser expuesta a la luz solar directa ni a fuentes emisora de calor.

HRA-1325US

RADIO DE CASA AM/FM CON USB / SD.

MANUAL INSTRUCCIONES

Recomendamos la lectura cuidadosa de este manual para poderse familiarizar con su nueva Radio antes de utilizarla por la primera vez. Recomendamos conservar este manual para futuras consultaciones.

LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES

1. Altavoz
2. Selector Función (OFF/FM/AM)
3. Pantalla Sintonización
4. Antena telescópica FM
5. Agujero de ventilación / Compartimento Pilas
6. Cable alimentación
7. Control Sintonización
8. Control Volumen y ON / OFF
9. SD/MMC
10. USB
11. Play / Pause
12. Next Track
13. Previous Track
14. Compartimento Pilas

CONEXIÓN A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Antes de activar el aparato asegurarse de que el voltaje local corresponda al voltaje indicado en la placa de los datos de funcionamiento.
Para su propia seguridad leer las siguientes instrucciones con cuidado antes de conectar este aparato a la toma de corriente.

FUNCIONAMIENTO CON RED CA

Este aparato ha sido diseñado para que funcione con una fuente de alimentación de CA 230V, 50Hz. La conexión a otro tipo de fuente de alimentación podría dañar el aparato.

Atención

Para prevenir las descargas eléctricas desconectar la clavija antes de remover la tapa.

No emplear las partes utilizables en el interior. Dirigirse al personal de un centro de servicios calificado.

Precauciones de Seguridad

No exponer el aparato a la lluvia o a la humedad.

Fuente de Alimentación Principal: solamente CA 230V 50 Hz - CA

Este símbolo significa que este aparato está doblemente aislado. No se requiere una conexión a tierra.

PREPARACIÓN AL USO

- Extraer con cuidado el aparato de la caja, conservar el embalaje para un eventual uso futuro (servicio posventa).
- Recomendamos una lectura cuidadosa de este manual de instrucciones antes de poner en función el aparato.
- Conectar el cable de Alimentación a su toma de corriente doméstica y activar el aparato. Asegurarse de que el voltaje sea compatible (230V AC - 50 Hz).

USO DE LA RADIO

- Para encender el aparato seleccionar la banda de frecuencia deseada con el Selector Función(USB-SD/FM/AM) (2).
- Sintonizar la estación radio deseada girando el control Sintonización (7).
- Regular el control Volumen (8) al nivel deseado.
- Para apagar la radio, seleccionar OFF con el Selector Función (USB-SD/FM/AM) (2).

ANTENA

Para la recepción en FM se encuentra incorporada una antena telescópica FM (21) en la parte posterior del aparato. Extender la antena y girarla hasta alcanzar la mejor recepción.

En la recepción OM las señales serán captadas por una antena ferite.

Tendrá que orientar el aparato para obtener la mejor recepción.

REPRODUCCIÓN DE USB/SD/MMC

Cargar los archivos de MP3 de una memoria USB o SD / MMC

1. Pulse Volume (8) para encender la unidad.
2. Coloque el selector de FUNCIÓN (2) (USB-SD/FM/AM) en la posición USB/SD.
3. El aparato identificará primero el modo de USB cuando usted inserta juntos la memoria USB o SD /MMC.
4. Entonces empiece a tocar la canción.

SALTO MELODÍA (USB/SD)

Pulsar los Botones Salto de la Melodía Hacia Adelante (NEXT) o Hacia Atrás (PREV) para seleccionar la melodía deseada.

Salto al inicio de la melodía sucesiva del USB/SD.

Pulsar una vez el Botón Salto Melodía Hacia Adelante (NEXT). La lectura del disco se reanudará desde el inicio de la melodía sucesiva. El lector saltará e irá al inicio de la melodía sucesiva cada vez que el Botón Salto Melodía Hacia Adelante (NEXT) se pulsará. Pulsando repetidamente el botón Salto Melodía Hacia Adelante (NEXT) permite que el lector salte anticipadamente a través del disco melodía por melodía. Una vez que el inicio de la última melodía será localizado el lector egresará a la melodía 1.

FUNCIONAMIENTO CON PILA

- Abrir el Compartimento Pila (14) colocado en la parte posterior del aparato e instalar 4 pilas UM3 siguiendo el diagrama mostrado en la parte interna del compartimento pila.
- Extraer las pilas cuando no se utilizará el aparato por un período de tiempo rolongado.
- Las pilas descargadas tendrán que ser extraídas para evitar las pérdidas de ácido.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuentes Alimentación

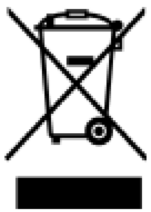
CA: 230V - 50 Hz, 10 W

Gama de Frecuencias Radio

FM: 87.5 - 108MHz 540

MW: - 1600kHz

Nota: Especificaciones y diseño sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso.



Eliminación correcta de este producto -
(material electrico y electrónico de descarte)

La presencia de esta marca en el producto o en el materiál informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humane que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevario para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este produco no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

ATENÇÃO

O ponto de exclamação dentro de um triângulo avisa o utilizador que no livrete de instruções há importantes informações para a utilização e a manutenção.

O símbolo com o raio dentro de um triângulo avisa o utilizador que há tensão perigosa no interior do aparelho.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

Para reduzir o risco de choque eléctrico, não abra o aparelho. O aparelho não contém peças que podem ser reparadas pelo utilizador. Em caso de defeitos, para a reparação, contacte um técnico qualificado.

230v~ Este aparelho foi projectado para funcionar com 230 V. ~ 50 Hz. Se o aparelho não for utilizado durante muito tempo, tire a ficha eléctrica da tomada de corrente.

Não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

O interruptor para ligar deste aparelho está instalado no circuito secundário e não desliga inteiramente o aparelho quando for accionado.

Utilize o aparelho somente depois de ter verificado que todas as conexões foram correctamente ligadas.

Coloque o aparelho num local suficientemente ventilado. Evite colocá-lo perto de cortinas, em cima de alcatifas ou dentro de quaisquer móveis como por exemplo uma estante.

Não exponha o aparelho directamente à luz do sol nem a fontes de calor.

HRA-1325US
RÁDIO DE CASA AM/FM Y USB / SD

INTRODUÇÃO AO MANUAL

É recomendável ler este manual com atenção para poder familiarizar-se com esta nova Rádio antes de utilizá-la pela primeira vez. É recomendável guardar este manual para futuras consultas

LOCALIZAÇÃO DOS COMANDOS

1. Altifalante
2. Seletor Função (OFF /FM/AM)
3. Visor Sintonia
4. Antena telescópica FM
5. Buraco de ventilação / Compartimento da bateria
6. Cavo alimentação
7. Controlo Sintonia
8. Controlo Volume ON / OFF
9. SD / MMC
10. USB
11. Play Pause
12. Next Track
13. Previous Track
14. Compartimento Bateria

LIGAÇÃO À FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Antes de ligar o aparelho assegure-se que a tensão local seja a mesma da indicadas na placa dos dados de funcionamento.
Para a própria segurança, leia com atenção as seguintes instruções antes de tentar ligar este aparelho na tomada de corrente.

FUNCIONAMENTO COM CORRENTE A

Esto aparelho foi projectado para funcionar somente com uma fonte de alimentação de 230 V. 50 Hz CA. A ligação a outro tipo de fonte de alimentação poderá estragar o aparelho.

Atenção

Para evitar descargas eléctricas, desligar a tomada antes de tirar a tampa.
Consulte o pessoal de um centro de assistência técnica qualificado.

Precauções de Segurança

Não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Fonte de Alimentação Principal: somente 230 V. / 50 Hz - CA

Este símbolo significa que este aparelho possui isolamento duplo. Não é necessária ligação a terra.

PREPARAÇÃO PARA A UTILIZAÇÃO

- Tire com cuidado o aparelho da caixa, guarde a embalagem para futuras utilizações (serviço de depois vendas).
- Leia com atenção estas instruções antes da utilização.
- Conecte o cabo de corrente alternada na tomada AC da corrente doméstica. Esteja certo da corrente elétrica (230 V AC - 50 Hz) ser copatível.

UTILIZAÇÃO RÁDIO MW/FM

Operação

- Para ligar o aparelho seleccione a banda de frequência desejada com o seletor de Função (USB-SD/FM/AM)(2).
- Sintonize a estação desejada com o controle de sintonia (7).
- Regule o VOLUME no nível desejado com o controlo VOLUME (8).
- Para desligar o aparelho selccione OFF com o seletor de Volume (8).

Antena

Para recepção em FM, existe uma antena telescópica (4) na parte posterior da unidade. Extenda a antena e mova-a de forma circular até encontrar a posição de melhor recepão. Na recepção MW os sinais serão captados por uma antena em ferrite incorporada. Será necessário girar o aparelho para obter a melhor recepção.

LOCALIZAÇÃO DE UMA FAIXA ESPECÍFICA (USB / SD / MMC)

1. Teclar SALTO atrás (NEXT) uma vez, para voltar pára o início da música corrente.
2. Teclar SALTO atrás (PREV) repetidamente, para voltar pára as músicas anteriores.
3. Teclar SALTO a frente (NEXT) repetidamente, para avançar pára as próximas músicas.
4. Teclar e manter em SALTO atrás (NEXT) ou SALTO (PREV), para procurar, em alta velocidade, um ponto ou trecho particular.

Operação por pilhas

- Abra o compartimento das pilhas na parte posterior de seu radio e coloque 4 baterias tipo UM-3. Respeite a polaridade seguindo o diagrama mostrado no compartimento de pilhas (9).
- As pilhas devem ser removidas da unidade, quando esta ficar algum tempo sem utilização.
- As pilhas devem ser retiradas para evitar vazamento.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

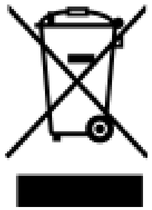
Fonte Alimentação

Corrente Alternada:	230 V. - 50 Hz, 10W

Bandas de Frequência Rádio

FM:	87,5 - 108 MHz
MW:	540 - 1600 kHz

Estas especificações estão sujeitas a alterações sem prévio aviso**.**



Eliminaçao Correcta Deste Produto -
(Resíduo de Equipamentas Eléctricos e Electrónicos)

Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os residuos domésticos indiferenciados no final do seu periodo de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e á saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de residuos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.
Os utilizadores domesticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais.
Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não devera ser misturado com outros residuos comerciais para eliminação.